

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110283	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1110283	Päivämaa Date 23.02.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
---	---	---

Todistus Certificate 31	Laatuvaatimus Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
----------------------------	---	---

Toimitustyyppi Delivery type PART DELIVERY	Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. XXXX XXX XXX	Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations
---	---	---

Tuote Product CUT LENGTHS Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuvaatimus Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Toleranssit Tolerances SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B	114548
--	---	--------

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkitse Mark	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES								
TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0								
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J								
DEAD FLAT PROCESSED								
110	15.00 X 1500	X	3000	13760	68275	031	031	
111	15.00 X 1500	X	49	25975	68275	041	041	

***	75	39735
-----	----	-------

Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Tastaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtion nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Yhtion osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00000 RAABE

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 90 5014

Telekopio Telefax: 020 592 2736
+358 90 501 7766

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1110283

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1110283

Päivämäärä Date
23.02.2017
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer

01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1110283

01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1110283

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys

HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Lisävaatimukset	Additional requirements

Jaikuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting
Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Suatus, k. era nro Cast. test No	T-tila Cond	Veetoke Tensile test:						Taivuluskoe Bend test							Huom Nb	Paasto Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200	REH / RM	RM * A5	RAZ % 1 2 3		
110	68275	031	TM	32		399										32	0.5
								479		30							
110	68275	041	TM	32		401		482		31						32	0.5

TM= THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Suolitus k. test. Nb	Iskukoe Impact test	Silkeämurtuma Ductile fracture			Enkaskokeet Special tests			Huom Nb	Paasto Temping °C
		K3 °C	1	2	3	Keskiarvo Average	K4 °C	1	2	Keskiarvo Average
110	68275	031	131	-020	286	281	262			276
110	68275	041	131	-020	271	294	290			285

K3: 131=CH-VII/ISO-V(U).10X10;CENTRE/LONGIT.KV600

Raah Steel Works

Testatus i tarkastus

Täten todistamme, että toimiluis on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

McAman

MINNA VALKAMA

Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name	SSAB Europe Oy

Oscite Address: PI 93 P O Box 93

Public Telephone: 020 5911

Y-tube Business ID: 22004457

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr Essai No № Пробы	Positi Item Pos Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Cekv	Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ проанки %	Composition Chimique % (*-ppm)							Päivämäärä Date Datum Date Дата	MLK		
					C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI		
68275		110	.21	.066	.02	0.79	.010	.004	.038	.029	.005	.000		23.02.2017	

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Essais et Contrôle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raah Steel Works is free from radiation.
Доставляемая на металлургическом комбинате «Raah Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не излучает радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger

Authorized inspection representative
Inspector autorisé

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi
Unternehmensname

SSAB Europe Oy
HÄMEENI MINNA

Osake Address:
CIN.01111 DAAHE

PL 93, P.O Box 93

CIN.01111

Puhelin Telephone:
020 5911

020 592 2736

Telekopio Telefax:
020 592 2736

Y-tunnus Business ID:
2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
75024B03	21.02.2017	95865
Customer's order		
1110283		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1110283

Number and description of goods

75 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES

Weight

39735 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355158				
110	15.00 1500 3000	68275 031	15 P001	4	2120
		68275 031	18 P002	4	2120
		68275 031	19 P003	4	2115
		68275 031	20 P004	4	2120
		68275 031	21 P005	4	2115
		68275 031	22 P006	4	2115
		68275 031	23 P007	2	1055
		68275 041	11 P008	3	1595
		68275 041	12 P009	4	2125
		68275 041	13 P010	4	2120
		68275 041	14 P011	4	2120
		68275 041	15 P012	4	2125
		68275 041	16 P013	4	2120
		68275 041	17 P014	4	2120
		68275 041	18 P015	4	2120
		68275 041	19 P016	4	2120
		68275 041	20 P017	4	2120
		68275 041	21 P018	4	2115

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
75024B03	21.02.2017	95865
Customer's order		

1110283

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355158				
110	15.00 1500	3000 68275 041	22 P019	4	2115
		68275 041	23 P020	2	1060
			*	75	39735
CONSIGNMENT TOTAL			***	20	75
					39735
CN	ITEMS				
72085198	110				